



臺灣港務股份有限公司

113 年度新進從業人員甄試

甄選類科：A02 貨櫃場站管理

筆試科目：專業科目 1.海運英文

試題公告
僅供參考

試題公告
僅供參考

非選擇題【共4大題，每題依配分比例給分，共100分】

一、請寫出下列有關海運專有名詞縮寫之英文全名並翻譯成中文。(每題3分，共30分)

- | | | |
|----------|---------|------------|
| (1) HQ | (2) LCL | (3) FOC |
| (4) ETA | (5) C/L | (6) CY/CFS |
| (7) D/O | (8) SWB | (9) LSS |
| (10) DDC | | |

二、Please translate into Chinese. (每題10分，共20分)

- (1) In January 2024, the EU's Emissions Trading System (EU ETS) will be extended to cover CO₂ emissions from all large ships (of 5,000 gross tonnage and above) entering EU ports, regardless of the flag they fly. The system covers: ①50% of emissions from voyages starting or ending outside of the EU (allowing the third country to decide on appropriate action for the remaining share of emissions), ②100% of emissions that occur between two EU ports and when ships are within EU ports.
- (2) Shipping is powered almost entirely by fossil fuels, with the industry accounting for 2-3% of global CO₂ emissions, a figure that could rise to 17% by 2050 if left unregulated. However, recent advancements in zero-carbon shipping fuels and zero-emissions technologies means decarbonising the industry by 2050 is now a realistic goal.

三、請就下列貨櫃碼頭作業常見的專有名詞翻譯成英文(每題3分，共24分)

- | | | |
|------------|----------|------------|
| (1)主航線 | (2)併櫃貨物 | (3)貨櫃場作業系統 |
| (4)貨櫃調度 | (5)場內拖車 | (6)平板貨櫃 |
| (7)貨櫃提領簽收單 | (8)帶解纜費用 | |

四、Please translate the following sentences into English. (共26分)

- (1) 2022年臺灣港務公司應用智慧科技強化港區關鍵基礎設施之安全管理，推動通行證無紙化與分區管理機制，且持續精進港區危險品管理系統。(8分)
- (2) 因應無人載具創新發展趨勢，應用水下海事機器人輔助傳統巡檢作業，可減少潛水人員水下風險，並透過搭載附掛設備，提升檢測效率與準確度，2023年將逐步於高雄港部分碼頭進行操作驗證。(9分)
- (3) 為改善高雄港洲際貨櫃中心港區交通排隊等候車流壅塞問題，2022年完成高雄港智慧運輸系統提供港口作業人員能夠及時查看港區路況及CCTV影像。(9分)